International Standard

ISO 17651-3

First edition
2026-03

Simultaneous interpreting — Interpreters' working environment —

Part 3: Requirements and recommendations for interpreting hubs

Interprétation simultanée — Environnement de travail des interprètes —

Partie 3: Exigences et recommandations pour les hubs d'interprétation

Reference number
ISO 17651-3:2026(en)

© ISO 2026



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2026

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword ... **iv**
Introduction ... **v**
1 Scope ... **1**
2 Normative references ... **1**
3 Terms and definitions ... **1**
4 Facilities ... **4**
4.1 General ... 4
4.2 Siting and visibility ... 4
4.3 Accessibility ... 4
5 Purpose-built interpreting hubs ... **4**
5.1 Spoken language hub booths ... 4
5.2 Signed language hub booths ... 5
6 Ad hoc interpreting hubs ... **5**
7 IT infrastructure ... **6**
7.1 General ... 6
7.2 Power ... 6
7.3 Network equipment and data transmission ... 6
7.3.1 Wide area network (WAN) ... 6
7.3.2 Local area network (LAN) ... 6
7.3.3 Additional data connections ... 6
7.3.4 Security ... 7
7.4 Control ... 7
8 Interpreting equipment ... **7**
9 Image content ... **7**
10 Technical control and technical support staff ... **8**
11 On-site assistance ... **8**
12 Amenities for interpreters ... **8**
12.1 Toilets ... 8
12.2 Interpreters' room ... 8
Bibliography ... **9**

© ISO 2026 – All rights reserved

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 37, *Language and terminology*, Subcommittee SC 5, *Translation, interpreting and related technology*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/SS A07, *Translation and Interpretation services*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 17651 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

© ISO 2026 – All rights reserved

Introduction

In light of the surge in distance interpreting, new working environments for simultaneous interpreting have developed.

This document concerns purpose-built and ad hoc interpreting hubs which allow interpreters to provide simultaneous interpreting when they are at a location other than that of all participants of a communicative event without a direct view of the proceedings and where technical support is provided.

Interpreting is an activity that requires high levels of concentration; therefore, the working environment should minimize factors which add to cognitive load.

This document addresses the following:

a) distinct workplace requirements as compared to booths with a direct view of the communicative event;

b) dedicated information and communication technology (ICT) infrastructure and technical control;

c) communication between interpreters, and between interpreters and technical support staff.

This document complements ISO 17651-1, ISO 17651-2 and ISO 17651-4.

© ISO 2026 – All rights reserved

Simultaneous interpreting — Interpreters' working environment —

Part 3:
Requirements and recommendations for interpreting hubs

1 Scope

This document specifies requirements and provides recommendations for the design, equipment and operation of interpreting hubs for simultaneous interpreting. This document also ensures the usability and accessibility of interpreting hubs for all interpreters.

This document builds upon ISO 20109 and ISO 24019, which both contain requirements and recommendations regarding the equipment necessary for simultaneous interpreting.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9241-303, *Ergonomics of human-system interaction — Part 303: Requirements for electronic visual displays*

ISO 16283-1, *Acoustics — Field measurement of sound insulation in buildings and of building elements — Part 1: Airborne sound insulation*

ISO 17651-1:2024, *Simultaneous interpreting — Interpreters' working environment — Part 1: Requirements and recommendations for permanent booths*

ISO 17651-2, *Simultaneous interpreting — Interpreters' working environment — Part 2: Requirements and recommendations for mobile booths*

ISO 17651-4:—[1)], *Simultaneous interpreting — Interpreters' working environment — Part 4: Requirements and recommendations for signed language interpreting*

ISO 20109:2025, *Simultaneous interpreting — Equipment — Requirements*

ISO 21542, *Building construction — Accessibility and usability of the built environment*

ISO 24019, *Simultaneous interpreting delivery platforms — Requirements and recommendations*

EN 17037:2018+A1:2021, *Daylight in buildings*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

1) Under preparation. Stage at the time of publication: ISO/DIS 17651-4:2026.

© ISO 2026 – All rights reserved